



Viviana Andrea Quijón Perea <viviana.quijon@u.uchile.cl>

Intercambio académico (2378910)

1 mensaje

Secretaría de Estudios <tramites.secretaria@facso.cl>
Responder a: Secretaría de Estudios <tramites.secretaria@facso.cl>
Para: viviana.quijon@u.uchile.cl

23 de diciembre de 2020, 20:19

----- Forwarded message -----

From: "javier.ponce.1@ug.uchile.cl" <javier.ponce.1@ug.uchile.cl>
Date: 2020-12-23 20:19 GMT-03:00
Subject: Intercambio académico (2378910)
To: "DEFECTO" <tramites.secretaria@facso.cl>

Muy buenas tardes este año hice un intercambio académico durante el primer semestre del 2020, el departamento envió mi convalidación de Ramos y adjunto mi certificado de notas para la homologación de los cursos en sistema, espero su respuesta. Saludos!

<<<<<<<<< NO CAMBIAR ESTA LINEA

TO: javier.ponce.1@ug.uchile.cl

ID: 2378910

Tracking: <https://ucampus.uchile.cl/m/crm/o/2378910>

Archivos Adjuntos:

https://ucampus.uchile.cl/m/crm/bajar?thr_id=2378910&file=356852_MOVS_CertificadoNotas__25.06.2020.08.57.50.242F.pdfhttps://ucampus.uchile.cl/m/crm/bajar?thr_id=2378910&file=Acuerdo_Actualizado_Madrid_.pdf



Universidad
Carlos III de Madrid

CERTIFICACIÓN ACADÉMICA OFICIAL ACADEMIC RECORD

Universidad Carlos III de Madrid

Don MARCOS VAQUER CABALLERIA, Secretario General de la Universidad Carlos III de Madrid,
CERTIFICA los siguientes datos académicos y personales que constan en las bases de datos y archivos de la universidad:

Mr. MARCOS VAQUER CABALLERIA, Secretario General de la Universidad Carlos III de Madrid,
HEREBY CERTIFIES the academic and personal information contained in the University's databases and archives:

Nombre del estudiante First Name of Student	JAVIERA CONSTANZA	Apellidos Surname	PONCE PAILLAL	D.N.I./ Pasaporte N.I.D./ Passport Number	F16055334
Año Académico Academic Year	2019	Fecha de llegada Date of arrival	27/01/2020	Fecha de salida Date of departure	30/06/2020
Institución de origen Home Institution	UNIVERSIDAD DE CHILE				

Código Asignatura Course Code	Asignatura Subject	Periodo Term (1)	Idioma impartición Language Instruction	Calificación 1ª convocatoria Grade 1st session (2)	Calificación 2ª convocatoria Grade 2nd session (2)	Créditos ECTS Credits
13004	Estadística aplicada a las ciencias sociales I Statistics for social sciences I	2S	Castellano Spanish	5.2 Aprobado Pass		6
13011	Antropología Social Social Anthropology	2S	Castellano Spanish	8.1 Notable Good		6
14068	Estructura y cambio social Structure and social change	2S	Castellano Spanish	8.5 Notable Good		6
14085	Teoría política y tradiciones de pensamiento Political Theory and Traditions of Thought	2S	Castellano Spanish	5.9 Aprobado Pass		6
14482	Análisis de problemas sociales I: desigualdad y exclusión Analysis of social problems I: Inequality and exclusion	2S	Castellano Spanish	5.3 Aprobado Pass		6

(1) Y = Anual/Annual - 1S = 1er semestre/1st semester - 2S = 2º semestre/2nd semester

(2) Actualmente no hay escala de calificaciones ECTS en la Universidad Carlos III de Madrid/ (2) Currently there is no ECTS grading scale at the Universidad Carlos III de Madrid

JAVIERA CONSTANZA PONCE PAILLAL, con/with D.N.I./N.I.D. F16055334 - Página/Page 1 de/of 2

FIRMADO POR	FECHA FIRMA
SECRETARIO GENERAL	25/06/2020
Sello de tiempo TS@ - @firma	25/06/2020

C/ Madrid, 126-128 GETAFE - Madrid - 28903. Tfno.: 916249500 Fax.: 916249500 - <https://www.uc3m.gob.es>





(1) Descripción del sistema de calificaciones en escala de 10 puntos (1) Description of the 10-point grading system
El rendimiento del estudiante es evaluado mediante una escala de calificaciones de 10 puntos, donde 5 es la calificación mínima para aprobar. La calificación se puede expresar alfabéticamente de la siguiente manera: The student's performance is assessed using a 10-point grading scale where 5 is the minimum grade to pass. Grades may be expressed in words as follows: NO PRESENTADO = NP. El estudiante no ha realizado el examen. ABSENT = NP. The student did not take the exam. SUSPENSO (desde 0 hasta 4,9). Se requiere un mayor trabajo por parte del estudiante. Debe repetir el examen. FAIL (from 0 to 4.9). Considerable additional work is required. The student must retake the exam. APROBADO (desde 5,0 hasta 6,9). Conocimiento satisfactorio de la materia. PASS (from 5.0 to 6.9). Satisfactory knowledge of the course content. NOTABLE (desde 7,0 hasta 8,9). Estudiante que demuestra un profundo conocimiento del contenido del curso. GOOD (from 7.0 to 8.9). Student demonstrates a thorough knowledge of the course content. SOBRESALIENTE (desde 9,0 hasta 10,0). Destacada realización de la prueba de evaluación. EXCELLENT (from 9.0 to 10.0). Outstanding performance. MATRÍCULA DE HONOR (desde 9,0 hasta 10,0). Realización excepcional de la prueba de evaluación. HONOURS (from 9.0 to 10.0). Exceptional performance.

Y para que así conste, se expide la presente certificación
And, in witness whereof, the following transcript is hereby issued

Nota: Por favor, tenga en cuenta que la versión inglesa solamente tiene un fin informativo. Únicamente el español surte efectos oficiales en España
NB: Please note that the English version is for informational purposes only. The Spanish-language document is legally binding.

JAVIERA CONSTANZA PONCE PAILLAL, con/with D.N.I./N.I.D. F16055334 - Página/Page 2 de/of 2

FIRMADO POR	FECHA FIRMA
SECRETARIO GENERAL	25/06/2020
Sello de tiempo TS@ - @firma	25/06/2020





Universidad de Chile
Dirección de Relaciones Internacionales
Programa de Movilidad Estudiantil

ACUERDO ACADÉMICO PARA RECONOCIMIENTO DE CRÉDITOS CURSADOS EN LA UNIVERSIDAD EXTRANJERA

Nombre estudiante: Javiera Ponce Paillal

Unidad Académica: Facultad de Ciencias Sociales

Programa o carrera: Trabajo Social

Universidad de Destino: Universidad Carlos III de Madrid

Período del intercambio académico (semestre/año): Primer semestre 2020

Detalle de las asignaturas cuya convalidación será evaluada por la Unidad Académica, una vez se acredite que han sido cursadas y aprobadas en la Universidad de Destino:

Nombre del curso en Universidad de Destino	Nº de créditos	Nombre del curso en Universidad de Chile	Nº de créditos
Teoría política y Tradiciones del pensamiento	6	Asignatura diplomado o magíster	7
Estadística Aplicada a las Ciencias Sociales	6	Estadística II	5
Antropología Social	6	Antropología	5
Estructura y cambio Social	6	Asignatura diplomado o magíster	7
Análisis de Problemas Sociales Desigualdad y exclusión	6	Núcleo I+D Disciplinar III: Cuestión Social y Desigualdades	5

A través del presente instrumento, la Unidad Académica involucrada certifica que los cursos de la Universidad de Chile se encuentran vigentes para efectos de la postulación de el/la estudiante al Programa de Movilidad Estudiantil para la realización de estudios parciales en el extranjero.

El/la estudiante se compromete a realizar los cursos indicados en la Universidad de Destino durante el período académico acordado. La Unidad Académica, por su parte, se compromete a analizar la convalidación de las asignaturas propuestas, luego que éstas hayan sido satisfactoriamente aprobadas de conformidad a las reglas y procedimientos de la Universidad de Destino. El reconocimiento de los ramos será resuelto por el Decano, previo informe del Director de Escuela de Pregrado, según los artículos 48 y siguientes del Decreto Universitario N°007586, de 19 de noviembre de 1993, que establece el Reglamento de Estudiantes de la Universidad de Chile.

El/la estudiante declara que si no pudiese cursar una o más de las asignaturas acordadas, solicitará a su Unidad Académica de origen la modificación del presente acuerdo. Además, se obliga a informar oportunamente al Programa de Movilidad Estudiantil cualquier modificación al Acuerdo Académico presentado durante la convocatoria y el período de intercambio, enviando el documento final en los plazos que éste determine.

Javiera Ponce Paillal
20.379.873-3

Lorena Pérez-Roa
Jefa de Carrera
Trabajo Social UChile

